

## 2 TIMOTEO

Jiro Pablo Timoteore cā ca owa cojo nemori pūurora, cā ca bii yaipe ca cōñacā doorijere majiri, cā yeere cāre cā ca cūn yaipere ca owa tūjagure biri wāme owami. Tee tiigh cāre cā ca owa cojo jāori pūuro mena cā ca tii niipere cāre cā ca wede majoriquerena jīcā wāmeri ū queno, apeye cāre ū nemo, ū imi.

Ca nii jāori tabere peeto aňu doti cojo yapano (1.1-2), Timoteo, díamacā tuo nucā buo, Pablore buaro cāre mai, cā ca biirijere ūima ūigu, Umareco Pacāre “Aňu majuropeecā” cāre ū, ū imi (1.3-5).

Tee jiro, tee aňurije queti jāori cāre cāja ca jāa cōacāpe ca nii pacaro, to birora Pablo cā ca tuo nūnūjeecōa niirije aňurije quetire bobo jāaricaro maniro to birora tuo nūnūjeecōa niiriquere cāre wede majiom. Timoteo cāa jīcā uwamā aňugā Jesucristo yūre birora, tāgoeña bayirique mena to birora ūaňaro cā ca tamuo peera niiro bii (1.6—2.13).

Díamacā ca niitirijerena ca buerā menare cā ca bii niipere cāre wede majiom. Wederique ūneacā pee ca tiitirije jāorira, ca tuo rā peera aňuro nii majiňa maniro tii, ameri tutiricaro tii, ca tiirijerena cā menara cā ca ū ūaňua nucū yujutipere biro ūigu cāre wede majiom. To biro ūicā, aňuro cā ca biirique cāti niipere, wimagu niigupura Umareco Pacā wederique cā ca bue ecorique ca ūirore biro to birora cā ca tuo nūnūjeecōa niipere, cāre wede majiom. Tee jiro, cā ca tii niipere jīcā wāmeri cāre

wede majio, ñucā cāre ca biirijere cāre queti wede, ūimi (2.14—4.18).

Ca tājari tabepēra añu doti yapanorique mena ūi yapano eami (4.19-22).

## Puati Timoteore Pablo cū ca queti owa cojorica pūuro

### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yü Pablo, Umuareco Pacu cū ca boorore biro Jesucristo yeere wederi maju, Cristo Jesús jāori catirique bāarique niirucu cū ca ūrique ca niirore birora, wede dotigu cū ca tiicojoricu, <sup>2</sup> yu macūre biro yu ca maigü Timoteore, mu yu añu doti cojo. Mani Pacu Umuareco Pacu, mani Wiogü Jesucristo, cūja ca añurijere, cūja ca ūa mairijere, cūja yee jīcāri cōro niiriquire, māre cūja tiicojojato.

### *“Añu majuropeecā,” ūrique*

<sup>3</sup> Ñamiri, umarecori, yu ca juu buerije cōrora māre tugoeñari, Umuareco Pacure “Añu majuropeecā,” yu ūi, yu ñicū jāa niiquūricarā cūja ca tii niiquūricarore birora tiigu, añuro tugoeñia yeri catirique mena, yu ca tii nucā bāogüre. <sup>4</sup> Mu ca otiriquere tugoeñari, māre yu ūarugami, ujea niirugü. <sup>5</sup> Diámacūra, diámacū mu ca tuo nucā bāorijere yu maji. Mu ñicō Loida, to biri mu paco Eunice, diámacū tuo nucā bāo jāoupa.\* Mu cāare, “To birora biimi” yu ūi.

<sup>6-7</sup> To biri yu amori māre yu ca ñia peori tabere, mu ca tii maji niipere Umuareco Pacu māre cū ca tiicojoriquere, “Uwitigüra teere tiicōa niiña,”

---

\* **1:5** 1.5 Hch 16.1.

mare yu ñi. Umureco Pacu uwi tagoeña yeri cutirique méére, manire tiicojoupi. Mani ca ñi bayipere, mani ca ameri maipere, tagoeña bayiri-quere, manire tiicojoupi. <sup>8</sup> To biri mani Wiogu yeere wede niigu boboeto. Ñucã cã yee juorira tia cuurica wiipu yu ca niirije cãare boboeto. Mu cãa añurije queti juori ñañaro tamuogu, Umureco Pacu tutuarique mure cã ca tiicojorije mena, to birora tagoeña bayicoa niiña. <sup>9</sup> Umureco Pacu manire ametuene, ca ñañarije manirã mani ca niiro manire tiirugu, manire juoupi. Añurije mani ca tii niirije juori méé, mee ati umurecorire cã ca tiiparo jugueropura Cristo Jesus juori, atere to biro manire tii bojaupi. <sup>10</sup> Mecãra Cristo Jesus manire Ca Ametuenegu, bii yairiquere tii yaio,<sup>†</sup> añurije queti mena to birora caticoa niirique ca peti nucãtirije peere añuro ca boeropu ami bau nii, ca tiiricu cã ca doorique mena bii bau nii eaupa.

<sup>11</sup> Ate añurije quetire, yure wede dotiwi Umureco Pacu. Cristo yeere wederi maju, ñucã bue majori maju, yure tiicojo cojowi. <sup>12</sup> Tee juorira ate niipetirijere ñañaro yu tamuo. To biro yu ca biirijere yu boboti, diámacu yu ca tuo nunujeegure ca majigu niiri. Teere yure ca wede dotiricu ca tutuagu niiri, tii rumu ca earopu yure cã ca ña nunujee yerijuapere yu maji.

<sup>13</sup> Diámacu bue majorique yure mu ca tuoriquere wajoatigura, tee ca ñirore biro tii nunujeecu nunua waaguja. Ñucã Cristo mena niirã diámacu tuo nucã buo, ameri mai, mani

---

† **1:10** 1.10 Jesucristore ca tuo nunujeerã, ñañaro bii yairica tabepure waatirucuma.

ca bii niirije mena niiña. **14** To biri Añuri Yeri manipure ca niigü cã ca tii nemoro mena, díámacã bue majoriquere mure cã ca dotiriquere añuro ña ñanujeeya.

**15** Mee niipetirã Asia yepa macãrã, ñucã Figelo, Hermógenes jää menapura yure cäja ca waa weocoariquere mu maji.

**16** Wiogü, Onesíforo yaa wii macãrare cã ña maijato. Cã pea paü tiiri, yü ca tugoeña tutuaro tii, tia cüurica wiipü ñañaro yü ca bii duwi yujuriye cäare bobo tugoeñati, biiwi. **17** To biro biitigura, Romare eacägupü ama yerijäaricaro maniro yure ama, yure buacäripü yerijäawi. **18** To biri Wiogü, tii rümu ca earo, cã ca ña mairijere cã ca bua earo cüre cã tijato. Mee añuro mu maji, paü tiiri Éfesopure manire cã ca tii nemoriquere.

## 2

### *Ñañaro tamu o tugoeña bayirique*

**1** Mu Timoteo, yü macã, Umareco Pacü cã ca aña majuropeerijere, Cristo jüori mure cã ca ticojoriquere buaro jañuro teere tii ñanujeen ñanua waagüja. **2** Paü cäja ca tuo cojoropü yü ca wedero mu ca tuoriquere, Cristore to birora ca tuo ñanujeecä niirä aperä cäare ca bue majio majipara unore, teere cäjare wede dotiya.

**3** Cristo Jesús yüü uwamu ca niigüre birora\* ñañaro ca tamuopura niña mu cäa. **4** Jicü peera uwamu, cã wiogü cã ca ña üjea niiro ca tiirugüa, uwamarä niitirä tiirique peere tii maa wijiatimi.

**5** Teere birora ümaari majü cäa, ca ümaa bayi

---

\* **2:3** 2.3 Ef 6.10-20.

ametueneg<sup>u</sup> cā ca wapa taari betore buatimi, tee ca dotirore biro cā ca tiitijata. <sup>6</sup> Ñucā paderi maj<sup>u</sup> tutuaro ca padeg<sup>u</sup> niimi, ote dicare ca jee juopu. <sup>7</sup> Mure y<sup>u</sup> ca ñirijere t<sup>u</sup>goeññaña. Wiog<sup>u</sup> ate niipetiri-jere m<sup>u</sup> ca tuo puoro tiirucumi.

<sup>8</sup> T<sup>u</sup>goeññaña, Jesucristo, wiog<sup>u</sup> David pārami ca bii yairicarā watoare ca cati tuaric<sup>u</sup>re. Ate nii añurije queti y<sup>u</sup> ca wederije, <sup>9</sup> añurije queti juorira ñañarije tamuo nucā duwi yuju, ñucā ñañagure biro come daari mena cāja ca jiacāric<sup>u</sup>, y<sup>u</sup> nii. Biirupu, Umureco Pac<sup>u</sup> yee queti pea come daari mena jiarique niiti. <sup>10</sup> To biri Umureco Pac<sup>u</sup> cā ca beje jeericarā añuro cāja ca niipere ñima ñig<sup>u</sup>, niipetiro ñañaro y<sup>u</sup> ca tamuorijere y<sup>u</sup> nucā ametuenecā, cāja cāa, añurije ametuarique to birora ca niicōa niirije, Cristo Jesús juori mani ca cuorijere cāja cuojato ñig<sup>u</sup>.

<sup>11</sup> Díamacāra ca niirije nii atea:  
Cā menara ca bii yairicarā mani ca nijata,  
ñucā cā menara mani cati niirucu.<sup>†</sup>  
<sup>12</sup> Cā yee juori ñañaro mani ca tamuojata,  
ñucā cā menara ca doti niirā mani niirucu.  
Cā yee juori ñañaro biima ñirā, “Cāre jāa majiti”  
mani ca ñijata,  
cā cāa, “Mujare y<sup>u</sup> majiti” manire ñirucumi.  
<sup>13</sup> Mani ca ñirore biro ca tiitirā mani ca nii pacaro,  
cā pea cā ca ñirore birora tiicōa niimi,  
cā majuropeera ca ñi ditotigu niiri.

### *Paderi maj<sup>u</sup> añuro ca padeg<sup>u</sup>*

<sup>14</sup> Atere to birora cājare ñi wede majiocōa niiña.  
Umureco Pac<sup>u</sup> cā ca ña cojoro, “Wede penirique

---

† 2:11 2.11 Ro 6.8.

ca añutirijere ñiticaña,” cūjare ñiña. Tea añuti. Ca tñoräre ca ñañorije niiro bii. **15** Mʉ ca tii bayiro cōro tiiya. Ùmureco Pacʉ juguerore jīcā paderi majʉ ñee ʉno jʉori pee ca bobotigʉre birora, “Añu majuropecāmi” ñiricʉ nii earʉgu, díamacʉ ca niiriye quetire ca niirore birora ca wedegʉ niiñia. **16** Ùmureco Pacʉ cā ca boorore biro añuro nii ñanua waa majiña maniro ca tiiriye ati yepa maquère wedeticāña. Tee ʉnore ca wederā, bʉaro jañuro ñañarije peere tii ñanua waama. **17** Ñucā, cāja ca bue majorije cāa, diarique ca catiotirije ca boa ñanua waarijere biro<sup>‡</sup> peni pea ñanua waa. Teere biro biima Himeneo, Fileto jāa, **18** díamacʉ ca niiriye quetire ca camotatiricarā. “Mee, cati tuarique biicā yerijāa waaupa,” ñicāri, jīcārā díamacʉ cāja ca tuo nucā bʉorijere cāja ca tuo maa wijaro tiima. **19** To ca bii pacaro Ùmureco Pacʉ yaarā peti ca niirā, cā yaarā cāja ca niirijere ñenorā to birora cāre tuo ñanujeecōa niima, o biro ñi owarique mena: “Ùmureco Pacʉ, cā yaarāre majimi,” ñucā “Ñucā bʉorique mena Ùmureco Pacʉre tii nemorique ca jāirā niipetirā ñañarije tiiriquire cāja camotati-jato,”§ ca ñirije mena.

**20** Wii pairi wiipʉre, oro, plata mena tiirica bapari wado méé nii: yucʉ mena, dii mena, cāja ca tiiriique cāa nii. Jīcā wāmeri ca nii majuropeerijere tiirā cāja ca cʉorije, apeyea cāja ca boorijere tiirā cāja ca cʉorije, nii. **21** Jīcā ñañarije tiiri méé cā ca nijjata, jīcā bapa añuri bapare biro ca ñañarije manigʉ, Ùmureco Pacʉ yʉʉ, niipetirije añurijere ca tiipʉ niirucumi.

---

<sup>‡</sup> **2:17** 2.17 Cáncer, gangrena. § **2:19** 2.19b Is 52.11; Nm 16.26.

**22** Wāmarā niirā bħaro ñañarije tiirique ca boorijere cāja ca tii nirijere dutiri, ca nirore biro tii nirique, díamacū tuo nacū bħorique, ameri mairique, jīcāri cōro añuro nirique peere amaña, añuro yeri tħogħiġi, Wiogħare ca īi nacū bħorā mena.\* **23** Ca ītipe uno cāja ca īrijerena tuo nunujeeticāña. Mee ameri tutriquep ca bii yanpanorijere mħa maji. **24** Jīcū Wiogħi yeere paderi maju, ca ameri tutigħi méé ca niipu niimi. To biro biitigħura, niipetirā mena ca bojoca añugħi, ca bue majio majigu, ca tħogħiġa bayigħi, **25** ca ametħene nucarrā, “Umureco Pacu, cū peere cāja ca tuo nunujeero tii, díamacū ca nirijere maji, cāja ca biiro cā tijato,” īi yuerique mena ca wede majio majigu ca niipu niimi, díamacū ca nirijere maji **26** bii bojoca catiri, Satanás cū ca tii buiyeerijere, cāja ca boorore biro cāja ca tiiro cū ca tii nirijere cāja ca tii yerijāaro tiiru.

### 3

#### *Ca tħajari rħmuri ca biipere wederique*

**1** Ca tħajari rħmuri ca nii waħrucuro, do biro bii majiñha maniro ñañarije ca tiirā cāja ca niiri yħteari ca bii eape cāare ca majipu mħa nii. **2** Bojoca cāja yee maquē wadore ca boorā, wapa tiirica tiirire bħaro ca boorā, “O biro ca biirā jāa nii” ca īrā, ca manirijerena ca amarā, niirucuma. Ñañarije ca īi tutirā, cāja pacħare ca ametħene nucarrā, “Añu” ca ītitrā, nacū bħoriquere ca nacū bħotirā, **3** ca bojoca īla maitirā, ca ameri wede quenotirā,\* ca queti

---

\* **2:22** 2.22 Ro 10.12; 1Co 1.2.    \* **3:3** 3.3 Ñañaro cāja ca īrijere, cāja ca tiirijere, ca wederique quenotirā.

pairā, cāja ca tiirugarijere ca nucātirā, “Ñañaro jāa tiibocu” ca ū bojoca catitirā, niipetirije añurijere ca junarā, <sup>4</sup> ca wedejāa bukiyeerā, jāa tiicāre ca ūtitirā, “O biro ca tiirā jāa nii” ca ūirā, Umureco Pacure amaricaro ūno cāja ca tiirugarije peere bharo ca tiirā, niirucuma. <sup>5</sup> Umureco Pacu cū ca boorore biro añuro ca tii nñuejerāre biro niirucuma. To biro bii pacarā, cāja ca tii niirije mena diamacū Umureco Pacu cū ca boorore biro tii niiriquere junarucuma. To biro ca biirā menara niiti majuropeecāña.

<sup>6</sup> Cāja mena macārā niima wijepu jāa waacāri, nomia ca tagoeña tutuatirā cāja ca tiirugarije cōro ñañarije tiicāri, ca tagoeñarique pai niirāre, bharo jañuri ñañarijere cāja ca tii yai waaro ca tiirā. <sup>7</sup> Biirāpua cāja romiria to cānacā tiira, bharo jañuro bue maji nñuña waama. Bii pacarā, diamacū ca niirije peera jīcāti ūno peera tuo jeeño majicoa, biitima. <sup>8</sup> Moisés're, Janes, Jambres<sup>†</sup> jāari cāja ca ū camotaricarore birora cāja cāa, diamacū ca niirije quetire ū camotama. Ñañarije wado ca tagoeñarā, diamacū tuo nucū bhoriquere ca camotatiricarā niima. <sup>9</sup> Biirāpua pharā Moisés're ca ū camotaricarāre ca biiricarore birora, bharo ū nñuña waatirucuma, niipetirā no ca boorora cāja ca ūrijere cāja ca majicoaro macā.

### *Pablo, Timoteore cāja ca tii dotirique*

<sup>10</sup> Mu pea, yu ca bue majoriquere, yu ca niirique catirijere, yu ca tiirugarijere, diamacū yu ca tuo nucū bhorijere, yu ca tagoeña bayirijere, yu ca mairijere, ñañaro tamuogu yu ca tagoeña bayirijere, <sup>11</sup> ñañaro yure cāja ca tiiruga nñuejerijere,

---

<sup>†</sup> 3:8 3.8 Ex 7.11.

ññañaro yu ca tamhorijere, yu ca biirore birora mu bii nanujeewu. Ñucã Antioquia, Iconio, Listrapu niigu, ññañaro tiiruga nanujee eco, yu ca biiriquere, ñucã tee niipetirijere Jesucristo yure ametuene, cã ca tiiriquere mu thoupa. <sup>12</sup> Niipetirã Cristo Jesus juori Umureco Pacu cã ca boorore biro ca tii niirugarã, ññañaro tii nanujee ecorucuma. <sup>13</sup> Ññañarã, ca ñi ditorã pea, buaro jañuri ññañaro bii nanua waarucuma, ñi dito, ñi dito eco, biirã. <sup>14</sup> Mu pea, mu ca bue majirique cõrorena “Díamacura nii” mu ca ñirijere, to birora tiicõa niiñia. Mee mu maji, mure ca bue majoricarã. <sup>15</sup> Mee, wimagu niigupura Umureco Pacu wederiquere<sup>‡</sup> mu majiupa, “Cristore díamacu tuo nacubuorique juori, ametuarique nii,” mu ca ñi majiro ca tiirijere. <sup>16</sup> Umureco Pacu wederique owarica tuti niipetiropura Umureco Pacu cã ca majorije mena cuja ca owarique nii. Bue majio, tuti bojoca catio, wede majio, ca niirore biro tii niiriquere bue majio, tiirique maquuañurije nii, <sup>17</sup> Umureco Pacu yuca niigu cõrora niipetirije añurijere ca tii majigu añugu, cã ca niipere biro ñiro.<sup>§</sup>

## 4

<sup>1</sup> Umureco Pacu, to biri Wiogu Cristo Jesus, Upure biro cã ca doti majirije mena doori, ca catirãre, ca bii yairicarã, ca ña bejepu cã ca ña cojoro, atere mure yu tii doti: <sup>2</sup> Añurije quetire wedeya; mu ca wedepa tabe uno, mu ca wedetipa tabe uno cãare, to birora wedecõa niiñia. Cuja ca tugoeña wajoaro tii, buaro tugoeña bayirique mena cujare wede

---

<sup>‡</sup> **3:15** 3.15 Escrituras: Antiguo Testamento.

**§ 3:17** 3.17 Jn

17.17; Ef 5.25-26.

majio bojoca catio, cāja ca tāgoeñā bayiro tii, tiiya, cājare bue yerijāaricaro maniro. <sup>3</sup> Earucu, añuriye bueriquere bojoca cāja ca tāorugatiri yātea, cāja ca boorije wadore ca tiirā niiri, paū cājare ca bueri maya cāja ca tāorugarije uno wadore ca wederāre amarucuma. <sup>4</sup> Díamacā ca nirijere tāo nānūjee yerijāari, ca biiquñiquere cāja ca wederije peere tāo nānūjeerucuma. <sup>5</sup> Mu pea niipetirijepurena ca tāgoeñā bojoca catighā nii, ñañaro tamāoriquere nucā, añuriye quetire wede, mu paderiquere añuro pade, tiicōa niñā.

<sup>6</sup> Yāra, peeto dāja yāre cāja ca jīape. Yā ca waapa yātea eacoaro bii.\* <sup>7</sup> Jesucristo yeere padegā ñañaro tamāo pacagā, yā ca tii bayiro cōro to birora yā padecōa niiwā. <sup>8</sup> Mecāra Wiogā ca niirore biro ca īa bejegā cā ca doori rāmāre, cā yeere ca niirore biro yā ca tii niirique wapare yāre cā ca tiicojo wapa tiipa beto yāre yue; yā wado méére tiicojorucumi, niipetirā mairique mena cā ca doorijere tāgoeñā bayirique mena ca yue niirā cāare cājare tiicojorucumi.†

### *Timoteo cā ca tiipe*

<sup>9</sup> Timoteo, yoari méé jañuro yāre īagā dooya. <sup>10</sup> Demas pea, ati yepa maquē peere bāaro ca boogā niiri, Tesalónicaþ yāre waa weocoawi. Crescente cāa Galaciapā waacoawi. Tito pea Dalmaciapā waacoawi. <sup>11</sup> Lucas jīcāra yā mena niimi. Marcos're juogā waari, cāre mu juo doowa; yā ca paderijere yāre tii nemobocumi. <sup>12</sup> Tíquico

---

\* **4:6** 4.6 Ùmāreco Pacare tii nucā bāorā waibācu jīari joe māene yapano waara, yāje cāja ca pio peorore biropā biicoagu yā bii. † **4:8** 4.8 1Co 9.24-25; 1Ti 4.8; Stg 1.12; 1P 5.4.

peera Éfesoph cāre yh tiicojowh. <sup>13</sup> Doogh, Troas'ph, Carpo yaa wiiph yh jutiro jotoa jāñaricaro, yh ca cūuricarore yhre mh ami doo bojawa. Ñucā apeyera, owarica tutirire, añuro petira owarique upa tunua ca niiri pūurorire<sup>‡</sup> mh jee doo bojawa.

<sup>14</sup> Alejandro, come paderi majh, bharo peti ñañaro yh ca biiro yhre tiwi. To biri Wiogh cāa cā ca tiiricarore birora ñañaro cāre tiirucumi. <sup>15</sup> Mh cāa cāre uwi bojoca ca tiiri niiña. Mani ca wederijere bharophra booti majuropeecāwi.

<sup>16</sup> Uparā phtoph ſ yh ca wede queno jhogh waaro jīch peera yhre bapa cātiticāwa. Niipetirāphra yhre waa weo peticoawa. To biri Umureco Pach, “To biro cāja ca biirique jhori, ñañaro cājare cā tiiticājato,” yh ū yue. <sup>17</sup> To ca bii pacaro Wiogh pea yhre tii nemo, tutuarique yhre tiicojo, tiwi, yh jhori añurije quetire yh ca wedero, Cristore ca majitirā cāja ca tho nhnhjeepere biro ūigh. To biro tiiri, yai jūagu<sup>\*</sup> ujeroph ca jāñagure biro yh ca niirijere yhre amethenewi. <sup>18</sup> Wiogure díamacā yh ca tho nhnhjeerijere cā yerijāajato ūirā, ñañaro yhre cāja ca tiimijata cāare, cāra yhre tii nemori, ca añuri tabe cā ca doti niiri tabe umureco tutiph yhre amicoarucumi. Añurije to birora cāre to niicōa nijato. To biro to bijato.

### Añu doti yapanorique

<sup>19</sup> Priscila, Aquila jāa, to biri ñucā Onesíforo yaa wii macārā cāja añujato. <sup>20</sup> Erasto, Corintophra tuacāwi. Trófimo peera ca diagure, Miletophra cāre

---

<sup>‡</sup> **4:13** 4.13 Pergaminos: Ovejas quejeri mena, chivoa quejeri mena, cāja ca tiirique niiupa. <sup>§</sup> **4:16** 4.16 Jueces. \* **4:17** 4.17 León; Sal 22.20-21.

yu cūuwu. 21 Ñucā pue bucu juguero, yoari méé jañuro mu doowa. Ñucā Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, niipetirā mani yee wederā Cristore ca tuo nunujeerā mure añu doti cojoma.

22 Wiogu Jesucristo mu mena nii, Umuareco Pacu pe añu yee añurijere muja niipetirāre pairo tiicojo, cā tuijato.

To biro to biijato.

Pablo

**Umareco pacʉ wederique  
The New Testament in the Waimaha language of  
Columbia  
El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de  
Colombia**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2023-04-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979